



## Совет Безопасности

Distr.: General  
26 November 2004  
Russian  
Original: English

---

### Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Совету Безопасности девятнадцатый ежеквартальный доклад о деятельности Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК) (см. приложение). Он представляется исполняющим обязанности Исполнительного председателя ЮНМОВИК в соответствии с пунктом 12 резолюции 1284 (1999) Совета Безопасности от 17 декабря 1999 года.

## Приложение

### **Деятельность Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям, представляемый в соответствии с пунктом 12 резолюции 1284 (1999) Совета Безопасности**

#### **I. Введение**

1. Настоящий доклад, который является девятнадцатым докладом, представляемым в соответствии с пунктом 12 резолюции 1284 (1999) Совета Безопасности, охватывает деятельность Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК) за период с 1 сентября по 30 ноября 2004 года.

#### **II. Развитие событий**

2. В течение рассматриваемого периода исполняющий обязанности Исполнительного председателя продолжал практику проведения брифингов для соответствующих председателей Совета Безопасности, представителей государств-членов и должностных лиц Секретариата о деятельности ЮНМОВИК.

3. 6 октября был предан гласности всеобъемлющий доклад специального советника директора Центрального разведывательного управления Соединенных Штатов по иракскому оружию массового уничтожения Чарлза Делфера. Г-н Делфер и представители возглавляемой Соединенными Штатами Поисковой группы в Ираке посетили ЮНМОВИК 8 октября, с тем чтобы изложить результаты своих поисков, масштабы проделанной работы и методику, использовавшуюся при проведении работы в Ираке, и отметили, в частности, что все еще необходимо проанализировать большой объем документации. ЮНМОВИК изучает этот преданный гласности доклад и сравнивает свои собственные сведения и выводы с результатами работы Поисковой группы. Первоначальные комментарии по конкретным выводам, сделанным в докладе, прилагаются (см. добавление). Следует отметить, что ЮНМОВИК не имеет доступа к какой-либо подтверждающей документации, к показаниям, данным в ходе собеседований, или к подробной информации о проведенных инспекциях объектов.

#### **Состояние объектов, оборудования и материалов, подпадающих под действие режима наблюдения**

4. В течение отчетного периода эксперты Комиссии продолжали использовать приобретаемые на коммерческой основе спутниковые снимки для оценки состояния объектов, подпадающих под действие режима наблюдения, многие из которых получили повреждения в период после вывода инспекторов в марте 2003 года, а в ряде случаев были полностью разрушены или иным образом подверглись вторжению. На этих объектах находились различные виды оборудования и материалы двойного назначения, состояние которых неизвестно, за исключением тех, которые были обнаружены на свалках металлолома за пределами Ирака.

5. Двумя особо важными объектами с учетом их причастности к прошлым иракским программам создания оружия и их размеров и перечня материалов, относящихся к оружию массового уничтожения, являются государственное предприятие «Эль-Мутанна» и государственное предприятие «Эль-Ка-Каа». Ниже приводится краткое описание изменений, отмеченных в различных местах в пределах этих объектов и в типах материалов, которые когда-то находились там, как это было установлено с помощью прошлых инспекций ЮНМОВИК и спутниковых снимков.

#### **Государственное предприятие «Эль-Мутанна»**

6. Государственное предприятие «Эль-Мутанна» было главным иракским объектом по проведению исследований, производству и хранению химического оружия (см. рис. 1). Большинство сооружений на этом предприятии были разрушены или сильно повреждены в результате воздушных бомбардировок в ходе войны в Заливе в 1991 году. После принятия резолюции 687 (1991) Совета Безопасности вся связанная с химическим оружием деятельность на этом объекте была прекращена. В период с 1991 по 1994 год предприятие использовалось Ираком как специально выделенный район для уничтожения под международным наблюдением химического оружия, включая боеприпасы и агенты в складских емкостях, химические прекурсоры и остающееся химическое технологическое оборудование. Об этом вкратце говорилось в добавлении I к восемнадцатому докладу ЮНМОВИК (S/2004/693). Все опасные отходы, возникшие в результате уничтожения химического оружия, были опечатаны в нескольких сооружениях и районах в пределах этого объекта. К ним относились два бункера, в одном из которых содержались сотни 122-мм артиллерийских реактивных снарядов, снаряженных в 80-е годы нервно-паралитическим агентом зарин, которые сейчас, возможно, разложились. Эти реактивные снаряды были повреждены в результате воздушных бомбардировок в 1991 году. В этом бункере также находились контейнеры, которые в прошлом использовались для хранения боевых химических агентов, а также токсичных химикатов, таких, как примерно 100 т цианидов и несколько десятков килограмм мышьяковой соли. В другом бункере содержались сотни неснаряженных 155-мм артиллерийских реактивных снарядов с химической боевой частью, возможно с остаточным загрязнением химическим оружием. Химическое технологическое оборудование, которое было разрушено и приведено в негодное состояние, было помещено в еще один специально выделенный район на объекте «Эль-Мутанна». В 1994 году объект «Эль-Мутанна» был закрыт, и Ирак и Специальная комиссия Организации Объединенных Наций подписали протокол о передаче, вернув контроль над этим объектом обратно Ираку и изложив конкретные процедуры, которых должен был придерживаться Ирак в отношении управления опечатанными сооружениями и районами.

Рис. 1  
 Государственное предприятие «Эль-Мутанна» — главный иракский объект по производству химического оружия



7. После вывода из Ирака ЮНМОВИК продолжала вести наблюдение и оценку района Эль-Мутанны с помощью получаемых на коммерческой основе спутниковых снимков, уделяя особое внимание опечатанным сооружениям. По состоянию на май 2004 года никаких изменений в районе двух опечатанных бункеров замечено не было. Анализ снимков показывал, что некоторые сооружения, помимо опечатанных, в этом районе, в которых находилось старое оборудование, разрушенное или приведенное в негодное состояние в период с 1991 по 1994 год, были снесены и вывезены вместе с другим оборудованием (см. рис. 2). Это оборудование (реакторы, теплообменники, дистилляционные колонны и баки и т.д.), хотя оно и было приведено в негодное состояние, не было полностью разрушено в 90-е годы, и Ирак ранее отремонтировал несколько предметов этого оборудования и использовал их для незапрещенных видов деятельности на других коммерческих химических предприятиях. ЮНМОВИК проверила эти отремонтированные предметы и наметила их к уничтожению. Однако уничтожение этого оборудования, а также другого оставшегося в Эль-Мутанне оборудования не было завершено вследствие вывода ЮНМОВИК из Ирака.

Рис. 2  
Район хранения в «Эль-Мутанне»: уничтожение зданий



8. В докладе Поисковой группы в Ираке содержится информация о нынешнем состоянии объекта «Эль-Бутанна», которая облегчает Комиссии общую оценку объекта, подпадающего под действие режима наблюдения. В нем говорится, что все опечатанные сооружения на объекте были вскрыты и что часть оборудования и материалов были вывезены. В докладе Поисковой группы в Ираке далее говорится, что запасы химических боеприпасов по-прежнему хранятся в бункерах и что проверка бункеров дала позитивную реакцию на наличие боевых химических агентов. Группа отметила, что в этом нет ничего необычного с учетом тех боеприпасов, которые когда-то хранились там, и усло

вий, в которых они хранились до 1994 года. Кроме того, в докладе говорится, что масштабы разграбления не позволяют определить, вывезло ли иракское правительство оборудование после 1998 года, или же оно было вывезено после марта 2003 года. Однако, когда в декабре 2002 года ЮНМОВИК проинспектировала район бункеров на объекте, все опечатанные сооружения были нетронутыми и находились под охраной иракских сотрудников безопасности. В начале 90-х годов не было возможности провести инвентаризацию поврежденного бункера, в котором находились снаряженные артиллерийские реактивные снаряды, вследствие существовавших опасностей. Поэтому он был закрыт с помощью нескольких тонн бетона. Однако сейчас, если это сооружение действительно было вскрыто, как говорится в докладе Поисковой группы в Ираке, уже не может быть никакой уверенности в том, осталось ли нетронутым все его содержимое.

#### **Государственное предприятие «Эль-Ка-Каа»**

9. Государственное предприятие «Эль-Ка-Каа», находящееся в ведении Военно-промышленной корпорации, является одним из главных промышленных комплексов в Ираке, связанных с созданием оружия (см. рис. 3). Занимая площадь примерно в 30 кв. км., оно имеет более 20 самостоятельных в административном отношении производственных единиц и несколько складов, полигонов для испытания оружия и мест захоронения отходов, которые использовались всеми его объектами. Главными целями этого предприятия были производство и хранение взрывчатых веществ, топлива и ракетного окислителя, снаряжение обычных боеприпасов и боеголовок и проведение научных исследований и опытно-конструкторских работ, имеющих отношение к ракетам и реактивным системам. Диапазон связанных с производством оружия возможностей, имеющихся в «Эль-Ка-Каа», делал его одним из самых мощных производственных центров в системе предприятий под контролем Военно-промышленной корпорации. Анализ того, что происходило на одном из участков этого объекта, может служить иллюстрацией того, что произошло в этом месте с марта 2003 года.

10. Анализ спутниковых снимков (от 11 ноября 2003 года) показал, что более одной трети из 1100 сооружений в «Эль-Ка-Каа» уничтожены. Отчасти этот ущерб, как представляется, был вызван пожаром. Широкомасштабное разграбление могло также привести к разрушению зданий и пропаже установок и оборудования. По состоянию на ноябрь 2004 года судьба примерно 800 предметов объявленного химического оборудования, которое, как доподлинно известно, находилось в этом месте, не известна. К ним относятся примерно 100 теплообменников, 60 емкостей/приемников для хранения, 12 сепараторов и более 60 колонн и реакторов. На «Эль-Ка-Каа» находилось также около 200 предметов, связанных с ракетами, включая более 60 смесителей или мешальных машин, 8 экструдеров и 20 обычных боеголовок.

Рис. 3  
Общая картина государственного предприятия «Эль-Ка-Каа»

**Area Overview  
Site AL QAA QAA**

Название объекта	Название объекта	Название объекта
Завод по производству двухосновного топлива	Район хранения (техника)	Завод «Абдул Карим Абасс»
Завод «Халид 2» (завод по производству гексогена (пентрида))	Завод по производству серной кислоты	«Аль-Халид 1»
Район хранения сырья	Испытательные стенды	Испытание и ликвидация средств поражения
Завод по производству взрывчатых веществ для гражданских целей («Ас-Самуд 1»)	Завод по снаряжению боеприпасов	Место сбора утилизируемых отходов
Завод по производству азотной кислоты	Государственная компания им. Рашида (завод «Мамун»)	«Аль-Халид 2»
Завод по производству взрывателей и детонаторов	Административный центр государственной компании им. Рашида	Пиротехнический завод «Аль-Ибур»
Центр научных исследований и опытно-конструкторских работ	Завод по производству тротила (завод «Халид 1»)	Завод по производству дымного пороха
Установка по очистке бытовых и других сточных вод	Хранение продукции	Зона общего обслуживания
Завод по производству толуолсерного натрия	Место захоронения отходов компании «Эль-Ка-Каа»	Административный район
Завод по производству стабилизатора	Завод по производству боевых зарядов для минометов	Завод по производству окислителя для «Ас-Самуд»
		Трансформаторная подстанция



Общий план «Эль-Ка-Каа»  
План района хранения сырья

Один километр  
(масштаб)



Снимок: «Иконос»  
Дата снимка: 11 ноября 2003 года

**Химическое сырье, хранившееся в «Эль-Ка-Каа»**

11. Когда склады химического сырья, главным образом связанного с ракетным топливом, были проинспектированы группой ЮНМОВИК в декабре 2002 года, было установлено, что хранение было хорошо организовано, хотя некоторые здания, которые были повреждены в результате военных ударов в 1991 году, все еще не были восстановлены. Инспекционная группа зарегистрировала весь перечень складированных материалов и смогла сравнить свои выводы с данными, представленными персоналом этого объекта. Склады были вновь проинспектированы в феврале и марте 2003 года другими группами ЮНМОВИК, с тем чтобы проверить материалы на этом объекте.

12. Анализ спутниковых снимков от ноября 2003 года показывает, что все здания на складах химического сырья были разрушены (см. рис. 4). Некоторые здания, по-видимому, получили повреждения в ходе военных действий, однако наибольшая часть ущерба, как представляется, является результатом широко-масштабных и интенсивных пожаров. Эта оценка подкрепляется инвентарной проверкой материалов на «Эль-Ка-Каа», проведенной в ходе повторных базовых инспекций в 2002/03 году. С учетом характера химических веществ на этих складах (разнообразные виды топлива и стабилизаторы, включая три тонны алюминиево-магниевого сплава, 23 тонны магниевого порошка, 2,2 тонны гидрата гидразина, 2,5 тонны 2-нитродифениламина) любое происшествие, приводящее к возгоранию этих материалов, могло причинить ущерб, подобный тому, который виден на спутниковых снимках. Например, порошковые металлические заготовки, такие, как алюминий или магний, вступают в момент возгорания в сильнейшую реакцию с воздухом, достигая температур до 2000 градусов по Цельсию. Мелко измельченные порошки металлов и графита могут также приводить к взрывам пыли при наличии источников возгорания, в то время как другие химикаты могут усиливать реакцию сгорания. Поэтому нельзя исключать, что большинство материалов, которые, как доподлинно известно, находились там во время проведенных Организацией Объединенных Наций инспекций, были уничтожены.

Рис. 4  
Район хранения на «Эль-Ка-Каа»: уничтожение зданий



### Ш. Прочая деятельность

#### Уничтожение двигателей ракет SA-2 и других предметов

13. Как было отмечено в последнем ежеквартальном докладе Комиссии (S/2004/693), в июне 2004 года на складах металлолома в Иордании были обнаружены различные предметы, подпадавшие под действие режима наблюдения в Ираке, включая 20 двигателей ракет SA-2. При поддержке правительства Иордании эти двигатели и еще три двигателя, найденных позднее иорданскими властями, вместе с четырьмя другими предметами двойного назначения, относящимися к ракетам и химическому оружию, были уничтожены в Иордании в течение августа и октября 2004 года в присутствии инспектора

ЮНМОВИК. В конце ноября нидерландские власти в присутствии инспектора ЮНМОВИК уничтожили 22 двигателя ракет SA-2, обнаруженных на свалке металлолома в Роттердаме.

#### **Компендиум**

14. Комиссия продолжала свою работу по подготовке компендиума, касающегося запрещенных вооружений и программ Ирака, с уделением особого внимания накопленному опыту. Обновленное резюме структуры и основного содержания различных глав компендиума было представлено Коллегии уполномоченных на ее заседании в ноябре. Предполагается, что первый полный проект будет готов к марту 2005 года.

#### **План постоянного наблюдения и контроля**

15. Пункт 26 плана постоянного наблюдения и контроля, утвержденного Советом Безопасности в его резолюции 715 (1991), позволяет ЮНМОВИК после уведомления Совета Безопасности обновлять и пересматривать приложения с перечислением предметов и материалов, к которым применяется план. В рамках этого процесса в начале ноября 2004 года Комиссия созвала группу внешних технических инспекторов для оказания содействия в проведении технического обзора положений, касающихся биологических вопросов, и соответствующего приложения (приложение III) к плану постоянного наблюдения и контроля, одобренному Советом Безопасности в его резолюции 715 (1991). Группа заседала в течение трех дней и вынесла конкретные рекомендации по предметам, охватываемым планом, с учетом опыта Организации Объединенных Наций в деле наблюдения и контроля и биотехнических достижений. Предусматривается, что аналогичные процессы пересмотра будут приведены в отношении положений, касающихся химического оружия и ракет, и соответствующих приложений. Как только весь процесс будет завершен, пересмотренные приложения будут представлены Совету Безопасности для информации.

### **IV. Другие вопросы**

#### **Полевые отделения**

16. ЮНМОВИК сохраняет в Багдаде основной штат из девяти местных сотрудников, которые обслуживают существующие помещения, лаборатории и другое оборудование, находящееся в гостинице «Канал». Местные сотрудники провели инвентаризацию остающегося в Багдаде оборудования ЮНМОВИК.

17. В кипрском полевом отделении по-прежнему хранится и обслуживается вывезенное из Ирака оборудование ЮНМОВИК, необходимое для проведения инспекций и наблюдения. Республика Кипр продлила до 30 октября 2005 года соглашение с ЮНМОВИК и Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) об использовании кипрского полевого отделения для целей хранения и в качестве района сосредоточения для персонала и поставок в случае возобновления инспекций.

18. Координатор ВСООНК по вопросам безопасности на местах посетил в октябре полевое отделение для оценки мер предосторожности в плане безопасности, принимаемых в рабочих помещениях и на складах. По мере необходи

мости персонал полевого отделения продолжает сотрудничать с сотрудниками таможни в Ларнаке, содействуя перевозке грузов другими учреждениями Организации Объединенных Наций и оказывая материально-техническую поддержку воздушным операциям Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ).

### **Сеть аналитических лабораторий ЮНМОВИК**

19. Для обеспечения дальнейшего наличия сети аналитических лабораторий, созданной в соответствии с организационным планом ЮНМОВИК (S/2000/292 и Согг.1) и рассматривавшейся в его шестнадцатом ежеквартальном докладе Совету Безопасности, ЮНМОВИК инициировала меры по продлению существующих соглашений еще на один год — до начала 2006 года. Это обеспечит наличие в общей сложности 11 аналитических лабораторий для поддержки работы Комиссии по поступлению соответствующей просьбы. Список лабораторий содержался в добавлении II к документу S/2004/160.

### **Кадры**

20. Со времени представления последнего доклада в кадровом составе ЮНМОВИК произошли небольшие изменения. Персонал ЮНМОВИК категории специалистов в Центральных учреждениях состоит из 51 эксперта по вооружениям и других сотрудников, представляющих 25 стран; девять из них — женщины.

### **Технические поездки, совещания и семинары**

21. Исполняющий обязанности Исполнительного председателя присутствовал на сорок восьмой Генеральной конференции МАГАТЭ в Вене в сентябре и посетил кипрское полевое отделение в конце ноября.

22. В течение отчетного периода эксперты ЮНМОВИК участвовали в работе ряда международных конференций. К ним относились конференция на Украине по проблемам создания лабораторий, относящихся к системе эпидемиологического наблюдения за опасными инфекциями, и проведенная под эгидой МАГАТЭ в Нью-Йорке информационно-технологическая конференция по вопросам получения и использования данных. Один из экспертов ЮНМОВИК участвовал в проведенном в Женеве семинаре по системам географической информации Организации Объединенных Наций, на котором главное внимание было уделено выработке стандартов Организации Объединенных Наций для дистанционного зондирования. Он также выступил перед Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе с сообщением о системах географической информации ЮНМОВИК и методах дистанционного зондирования. И наконец, он выступил с сообщением об опыте ЮНМОВИК в деле воздушного наблюдения на конференции участников Договора по открытому небу в Стокгольме.

### **Обучение**

23. С 11 по 22 октября в Бразилии был проведен курс обучения по вопросам биотехнологии для экспертов, включенных в реестр ЮНМОВИК. Шестнадцать экспертов из 15 стран и сотрудники ЮНМОВИК прошли этот курс, который был посвящен расширению технических знаний и практических навыков обу

чающихся с целью осуществления наблюдения за биологическими производственными объектами. Комиссия признательна правительству Бразилии за оказанную им поддержку в плане организации этого курса и, в частности, за предоставление доступа на специализированные объекты, требовавшегося для проведения этого курса.

## V. Коллегия уполномоченных

24. Коллегия уполномоченных ЮНМОВИК провела свою семнадцатую очередную сессию 17 и 18 ноября в Нью-Йорке. Как и в предыдущих случаях, на ней присутствовали наблюдатели от Международного агентства по атомной энергии и Организации по запрещению химического оружия.

25. Исполняющий обязанности Исполнительного председателя вкратце информировал уполномоченных о деятельности ЮНМОВИК со времени их последней встречи. Коллегии было сообщено о первоначальных замечаниях Комиссии по всеобъемлющему докладу специального советника директора Центрального разведывательного управления Соединенных Штатов по иракскому оружию массового уничтожения. Также прозвучали выступления относительно компендиума, включая список предлагаемых глав и краткое резюме их содержания, и относительно государственного предприятия «Эль-Мутанна».

26. Коллегия выразила свою признательность исполняющему обязанности Исполнительного председателя за его устное заявление, в котором был поставлен ряд важных вопросов в отношении возможных будущих операций в Ираке, и за его замечания по докладу Поисковой группы в Ираке. Коллегия также приветствовала и обсудила содержательные выступления сотрудников ЮНМОВИК.

27. Коллегия согласилась с тем, что готовящийся компендиум будет иметь важное значение в контексте накопленного опыта и в плане установления индикаторов распространения для использования в будущем. Она поддержала намерение Председателя завершить разработку первого проекта к марту 2005 года. Коллегия приветствовала недавний визит Чарлза Делфера и его коллег в ЮНМОВИК и выразила надежду на то, что этот первоначальный контакт приведет к постоянному диалогу на рабочем уровне между этими двумя органами. Коллегия вновь заявила о своей поддержке непрерывной учебной программы ЮНМОВИК для ее инспекторов, работающих в Центральном учреждении и включенных в реестр, в качестве средства сохранения существующих знаний и опыта. Коллегия приняла к сведению проводимую ныне работу по пересмотру приложений к плану постоянного наблюдения и контроля для Ирака и намерение Комиссии рассмотреть вопрос о корректировке фокуса процедур наблюдения с учетом количеств оружия массового уничтожения, которые не являются значимыми в военном отношении, вследствие потенциального интереса к ним со стороны негосударственных субъектов. При этом было указано на то, что характер и масштабы любой возможной системы постоянного наблюдения и контроля, включая вопросы доступа, будут зависеть от решений, которые будут приниматься Советом Безопасности. И наконец, Коллегия уполномоченных выразила свою признательность персоналу ЮНМОВИК за постоянную приверженность своему делу и за их опыт и знания.

28. Было решено провести следующее заседание 22–23 февраля 2005 года в Нью-Йорке.
29. В соответствии с пунктом 5 резолюции 1284 (1999) с уполномоченными были проведены консультации в отношении содержания настоящего доклада.

## Добавление

### **Первоначальные замечания ЮНМОВИК по докладу Поисковой группы в Ираке**

#### **Общие соображения**

1. Объем всеобъемлющего доклада специального советника директора Центрального разведывательного управления Соединенных Штатов по иракскому оружию массового уничтожения Чарлза Делфера шире, чем объем обязательств Ирака в отношении оружия массового уничтожения согласно резолюциям Совета Безопасности. Таким образом, в докладе затрагиваются многочисленные вопросы, выходящие за рамки мандата ЮНМОВИК, такие, как роль Саддама Хусейна в Ираке, структура бывшего правительства Ирака, процесс принятия решений прежним режимом, внешняя политика, финансы и составление бюджета, использование доходов от нефти прежним режимом. Заявленные цели доклада в отношении иракского оружия массового уничтожения заключаются в представлении фактов в отношении иракского опыта в том, что касается оружия массового уничтожения, динамичном анализе, а не просто статичном учете найденных обломков и представлении информации о деятельности режима, тенденциях и указаниях в отношении оружия массового уничтожения.
2. В докладе представлена некоторая новая для ЮНМОВИК — в различной с точки зрения деталей степени — информация по всем областям, касающимся оружия массового уничтожения. Часть этой новой информации расширила знания Комиссии и подкрепляет ее понимание в отношении иракских программ, связанных с запрещенными вооружениями.
3. Для каждой области, связанной с оружием массового уничтожения, в докладе прежде всего перечисляются основные результаты работы Поисковой группы в Ираке, включая ее выводы и суждения. После представления этих основных результатов излагается общий обзор иракских программ, связанных с запрещенными вооружениями, который в большинстве случаев пересыпается данными, собранными Группой. В этом общем историческом обзоре программ запрещенных вооружений доклад черпает немало сведений из докладов и документов Специальной комиссии и ЮНМОВИК, а также из иракских заявлений.
4. Доклад не содержит всей информации по конкретным видам деятельности, осуществлявшейся Поисковой группой в Ираке, включая списки всех посещенных или оцененных мест, описание деятельности на местах и документы и архивы, касающиеся оружия массового уничтожения, которые были найдены Группой в Ираке. Из доклада видно, что одним из основных источников информации были иракцы, с которыми беседовала Группа. Со многими из этих лиц в прошлом проводила также собеседования Специальная комиссия и ЮНМОВИК. Лишь некоторые из иракцев, с которыми беседовала Группа, названы в докладе по именам. Доклад не содержит записи их основных заявлений.
5. В докладе указывается, что, хотя Поисковая группа в Ираке не обнаружила никаких доказательств наличия запасов оружия массового уничтожения или агентов в складских емкостях, равно как и никаких доказательств возобновления запрещенных программ в Ираке, она не исключает возможности того, что в

Ираке остаются небольшие количества оружия массового уничтожения. Во многих случаях, особенно в том, что касается намерений Ирака, в докладе не приводится подкрепляющая информация в поддержку суждений и предположений, которые в нем высказываются.

6. Через посредство оценки иракского потенциала двойного назначения в докладе обсуждаются возможные намерения Ирака в отношении возобновления деятельности, связанной с оружием массового уничтожения, в случае отмены санкций. В докладе не рассматривается вопрос о том, какое воздействие могло бы иметь наблюдение, одобренное Советом Безопасности в 1991 году, после снятия санкций. Кроме того, в докладе никак не рассматриваются вопросы утилизации и учета предметов и материалов двойного назначения, подпадавших в прошлом под действие системы наблюдения Организации Объединенных Наций. В нем, однако, в ряде случаев признается эффективность инспекций Организации Объединенных Наций в плане предотвращения возможного повторного приобретения Ираком оружия массового уничтожения.

7. В докладе говорится, что иракский разведывательный аппарат стремился подорвать целостность инспекционного процесса в период с 1991 по 2003 год. Было бы полезно иметь более полное представление о том воздействии, которое такая деятельность могла оказывать. Оружейные инспекции Организации Объединенных Наций в Ираке осуществлялись с учетом той предпосылки, что они будут проходить в условиях иракской деятельности по сбору информации, и вследствие этого были приняты надлежащие меры для сохранения целостности инспекционного процесса.

8. Ниже следует резюме замечаний по тематическим областям содержащейся в докладе информации, которые имеют отношение к мандату ЮНМОВИК, т.е. которые связаны с разоружением с точки зрения оружия массового уничтожения и с постоянным наблюдением и контролем.

#### **Приобретение Ираком предметов и материалов двойного назначения, относящихся к оружию массового уничтожения**

9. Несколько вопросов, поставленных в разделе доклада Поисковой группы в Ираке, относящемся к закупкам, выходят за рамки мандата ЮНМОВИК и не рассматриваются здесь.

10. В докладе указывается, что начиная с 1997 года бывшая иракская Военно-промышленная корпорация руководила усилиями Ирака по приобретению военного оборудования и предметов и материалов двойного назначения, имеющих отношение к оружию массового уничтожения. Эти усилия поддерживались другими иракскими правительственными организациями, такими, как Министерство высшего образования и научных исследований, Министерство иностранных дел и Иракская разведывательная служба. Военно-промышленная корпорация имела сеть связанных к ней подставных компаний с филиалами в Ираке и за границей. В докладе были даны конкретные примеры, иллюстрирующие приобретение Ираком предметов и материалов для его ракетных программ. В докладе были также приведены некоторые новые подробности относительно функционирования иракской закупочной сети.

11. Информация о закупках, представленная Поисковой группой в Ираке, в основном согласуется с информацией, полученной ЮНМОВИК за счет ин

спекционной деятельности, собеседований и бесед с иракскими должностными лицами, оценки изъятых компьютерных файлов, а также заявлений, представленных Ираком. ЮНМОВИК знала, что Военно-промышленная корпорация создала и эксплуатировала закупочную сеть, состоявшую из правительственных и частных иракских торговых компаний, связанных с иностранными фирмами, многочисленных посредников, цепей иностранных поставщиков, банковских счетов и транспортных компаний, действовавших в Ираке и за рубежом. Эта информация рассматривалась в семнадцатом ежеквартальном докладе ЮНМОВИК (S/2004/435).

12. В докладе содержатся некоторые новые детали в отношении закупочной деятельности Ирака, которые не были известны ЮНМОВИК, включая причастность дополнительных иракских и иностранных юридических лиц. С другой стороны, не все иракские закупочные сделки, о которых известно ЮНМОВИК, напрямую рассматриваются в докладе, как например те из них, которые касались конкретных ракетных контрактов. Таким образом, вполне возможно, что объединение данных, имеющихся в распоряжении ЮНМОВИК, с результатами работы Поисковой группы в Ираке может дать более полное представление о прошлой закупочной деятельности Ирака.

13. Содержащаяся в докладе информация о закупках Ираком относящихся к ракетам предметов, компонентов и материалов вполне согласуется с выводами ЮНМОВИК. ЮНМОВИК нашла доказательства того, что в период с 1999 по 2002 год Ирак закупал материалы, оборудование и компоненты для своих ракетных программ. В ряде случаев приобретенные предметы использовались Ираком при производстве ракетной системы «Ас-Самуд 2», которую ЮНМОВИК в феврале 2003 года отнесла к числу запрещенных. Закупочная деятельность включала приобретение компонентов и оборудования для производства и испытания ракетных систем наведения и управления и различных связанных с ракетами видов производственного оборудования и технологии.

14. В докладе говорится, что после 1991 года Ирак приобрел предметы и материалы двойного назначения, относящиеся к оружию массового уничтожения. ЮНМОВИК нужен будет доступ к подтверждающим данным для того, чтобы понять, какая существует связь с запрещенной деятельностью в области химического или биологического оружия или с намерениями возобновить такую деятельность.

15. Инспекции ЮНМОВИК показали, что в период с 1999 по 2002 год Ирак закупал различные биологические и химические предметы и материалы двойного назначения, включая химикаты, оборудование и запасные части. Однако ЮНМОВИК не нашла никаких доказательств того, что они использовались или планировались для использования в целях разработки химического или биологического оружия. Хотя некоторые из этих товаров вполне возможно были приобретены Ираком вне рамок, установленных во исполнение резолюций Совета Безопасности, большинство из них были объявлены Ираком ЮНМОВИК в его накопившихся полугодовых отчетах по наблюдению за 1998–2000 годы, которые были представлены Ираком в октябре 2002 года. К ним относится приобретение Ираком некоторых видов декларируемого химического технологического оборудования и химикатов, которые использовались Ираком для запрещенных целей, но были закуплены вне рамок механизма уведомления, утвержденного Советом Безопасности в резолюции 1051 (1996).

### Биологическое оружие

16. Доклад Поисковой группы в Ираке относительно иракской программы по биологическому оружию в основном подтверждает имеющиеся у ЮНМОВИК сведения. Большая часть информации, касающаяся истории этой программы до 1991 года, также содержится в различных иракских декларациях Организации Объединенных Наций, в документе S/1999/94 Совета Безопасности и в имеющемся в открытом доступе документе ЮНМОВИК по категориям вопросов разоружения, представленном Совету Безопасности 7 марта 2003 года. Результаты проведенных Поисковой группой в Ираке собеседований в целом подтверждают информацию, содержащуюся в более ранних заявлениях и отчетах Ирака, таких, как всеобъемлющие, окончательные и полные отчеты 1996 года, точное, полное и всеобъемлющее на текущий момент заявление по биологическому оружию от декабря 2002 года, вспомогательные документы, собеседования и беседы, проведенные ЮНМОВИК в 2003 году. В основном оценка Поисковой группы в Ираке касается возможностей и намерений и никаким образом не указывает на продолжение программы создания биологического оружия.

17. Интенсивные поиски и расследования, проведенные Поисковой группой в Ираке, не указывают на существование каких-либо новых производственных или исследовательских объектов по биологическому оружию, необъявленных биологических агентов в складских емкостях, конкурирующих программ, систем оружия или ранее не известных ученых.

18. Пожалуй, самая важная новая информация в отношении прошлой программы создания биологического оружия в данном докладе касается массового производства и ликвидации вируса сибирской язвы. Собеседования, проведенные Поисковой группой в Ираке дали еще больший объем свидетельских показаний, аналогичных тем, которые были получены Специальной комиссией, в подтверждение того, что на предприятии «Аль-Хакам» и, возможно, на заводе по производству вакцины от ящура было произведено больше вируса сибирской язвы, чем было объявлено. Как явствует из доклада, «информация, полученная Поисковой группой в Ираке из нескольких источников, имеющих доступ к бывшей программе Ирака по созданию биологического оружия, и другая соответствующая историческая информация показывают, что режим Саддама, возможно, не объявил о производстве тысяч литров *B. anthracis*». В своем упоминавшемся выше документе по категориям вопросов разоружения ЮНМОВИК подсчитала, что, если исходить из мощности имеющегося производственного оборудования, наличия сред для выращивания и периода производства вплоть до середины января 1991 года, возможно, было произведено еще 7000 литров этого агента. Информация в докладе относительно использования сред для выращивания и необъясненных баков для хранения из нержавеющей стали указывает на то, что общий объем производства вируса сибирской язвы остается нерешенным вопросом.

19. Новая информация, касающаяся ликвидации определенных количеств возбудителей сибирской язвы в складских емкостях в районе Эр-Радвани в Багдаде в 1991 году, наталкивает на мысль о том, что они были уничтожены и захоронены примерно в 3 км от одного из президентских дворцов. Подтверждающие эту информацию данные взятия проб и анализа могли бы пролить свет на этот вопрос. В докладе отмечается, что лица, с которыми были проведены беседы, по-разному рассказали о судьбе вируса сибирской язвы в склад

ских емкостях, произведенного до 1992 года. Однако большинство заявлений совпадали в том, что уничтожение агента сибирской язвы в складских емкостях произошло в какой-то момент времени в 1991 году. В докладе утверждается, что, поскольку нет никаких документальных доказательств в поддержку этих заявлений, окончательных выводов сделать нельзя.

20. Что касается двух трейлеров, обнаруженных в 2003 году, то в докладе делается вывод о том, что они предназначались для производства водорода, а не боевых биологических агентов. Это сходится с анализом ЮНМОВИК, основанным исключительно на данных из открытых источников. Поисковая группа в Ираке не сбрасывает со счетов возможность существования мобильных установок для производства боевых биологических агентов; у ЮНМОВИК нет никаких доказательств того, что Ирак произвел или приобрел такие установки.

21. В докладе говорится, что, несмотря на широкие расследования, Группа не обнаружила никаких доказательств того, что Ирак либо имеет, либо ведет работы над вирусом оспы в качестве боевого биологического агента. В докладе отмечается, что пробирки, в которых, как подозревают, содержалась вакцина, были на самом деле неправильно помечены и, как было установлено, содержали *Brucella antisera*. Использование иракскими учеными неправильно помеченных пробирок или ампул, включая и те, в которых находилась вакцина оспы, согласуется с предыдущими выводами Специальной комиссии и с результатами расследований ЮНМОВИК, проведенных в декабре 2002 года.

22. Приведенные в докладе результаты работы и выводы в отношении объектов двойного назначения согласуются с отчетами об инспекциях и с мероприятиями, проведенными как Специальной комиссией, так и ЮНМОВИК. Вывод Поисковой группы в Ираке о том, что нет никаких доказательств запрещенной деятельности после 1991 года, совпадает с оценкой ЮНМОВИК. Состояние ряда микробиологических препаратов и оборудования двойного назначения, заявленных Ираком, которые подпадали под режим наблюдения ЮНМОВИК, остается открытым вопросом.

23. Еще один существенный нерешенный вопрос в отношении биологического оружия касается судьбы исходных штаммов биологических агентов, подготовленных с использованием импортированных пробирок с исходными материалами боевых биологических агентов. Доклад сходится с позицией ЮНМОВИК в отношении того, что заявление одного из старших иракских ученых, сделанное инспекторами Организации Объединенных Наций и Поисковой группы в Ираке, о том, что где-то в начале 90-х годов был отдан официальный приказ уничтожить их, не может быть проверено. Это остается одним из вопросов контроля, вызывающих обеспокоенность у ЮНМОВИК.

24. В целом в докладе Поисковой группы в Ираке содержится полезная информация о программе создания биологического оружия, полученная за счет собеседований, мероприятий на объектах, взятия проб и анализа и дополняющая знания ЮНМОВИК в отношении этой программы. Вследствие ограниченности данных, несоответствий в результатах собеседований и порой получения неподтвержденных сообщений из одного источника, многие из выводов в докладе содержат формальные предупреждения о возможных неточностях.

### **Химическое оружие**

25. В докладе Поисковой группы в Ираке говорится, что иракская программа создания химического оружия была парализована войной 1991 года в Заливе, и высказывается мнение о том, что в 1991 году Ирак в одностороннем порядке уничтожил все свои необъявленные запасы химического оружия. В докладе также говорится, что Группа не обнаружила никаких доказательств сколь-либо активных исследований или производственной деятельности, связанных с химическим оружием. В докладе, кроме того, определяется, что Ирак не отказался от своего желания возобновить программу создания химического оружия в том случае, если будут сняты санкции и созданы благоприятные условия. В нем также делается вывод о том, что Ирак сохранил знания и возможности во всех соответствующих областях: научные исследования, производство и снаряжение боеприпасов.

26. В докладе указывается, что помимо 14 неснаряженных химических 122-миллиметровых артиллерийских реактивных снарядов с химической боевой частью, найденных ЮНМОВИК в период с марта 2003 года по сентябрь 2004 года, Поисковая группа в Ираке обнаружила еще 53 старых химических боеприпаса, анализ которых указывает на наличие остатков боевых химических агентов и продуктов их распада. Все эти боеприпасы, как было установлено, были произведены до 1991 года.

27. Нерешенный вопрос об отчетности по примерно 550 155-миллиметровым артиллерийским снарядам, снаряженным ипритом, продолжает вызывать обеспокоенность у ЮНМОВИК, тем более что аналитические пробы, сделанные ЮНМОВИК в 2003 году с использованием аналогичных снарядов, показывают, что в них содержался иприт высокой степени чистоты. На протяжении определенного периода времени в своих заявлениях Организации Объединенных Наций Ирак представил несколько различных объяснений судьбы этих снарядов, причем ни одно из них не устраивало Специальную комиссию или ЮНМОВИК. Из доклада, как представляется, явствует, что многие из тех же самых разъяснений были даны Поисковой группе в Ираке бывшими иракскими должностными лицами. Однако в докладе также содержится новое объяснение, а именно то, что снаряды не были уничтожены и что еще в марте 2003 года они находились в распоряжении Специальной республиканской гвардии. Дальнейшая информация по этому вопросу была бы полезной.

28. Один из наиболее важных вопросов разоружения в плане химического оружия, установленный ЮНМОВИК, касается иракских исследований, производства и ликвидации в период 1990–1991 годов нервно-паралитического агента VX и его прекурсоров. В докладе говорится, что Ирак не дал надлежащих разъяснений и не отчитался в отношении своей деятельности по производству агента VX и снаряжению им боеприпасов. Как видно из доклада, Поисковая группа в Ираке в основном исходила из беседы с одним иракским ученым, который, по-видимому, повторил информацию, содержащуюся в иракских заявлениях, и, согласно его утверждениям, контролировал одностороннее уничтожение агента VX в складских емкостях и располагал информацией об уничтожении его прекурсоров. В докладе далее содержится информация о том, что три авиационных бомбы, которые, как было объявлено Ираком, были оснащены агентом VX для стабилизационных испытаний и были уничтожены после того, как испытания не удалось, на самом деле были сброшены в неизвестном

районе в Исламской Республике Иран в 1988 году. В докладе не содержится никаких указаний на источник этой информации и не приводится каких-либо подтверждающих доказательств. Что касается других нерешенных вопросов в области химического оружия, то в докладе не содержится никакой новой информации относительно того, почему следы продуктов распада VX были обнаружены на фрагментах боеголовок ракет, количества агента VX, который Ирак произвел в 1990 году, и метода производства, которого придерживался Ирак, а также результатов исследований по VX, проведенных в том же году. Эти и другие вопросы, связанные с VX, ставятся в упоминавшемся выше документе ЮНМОВИК по категориям вопросов разоружения.

29. В докладе Поисковой группы в Ираке также содержится оценка намерений Ирака сохранить способность восстановить программу создания химического оружия, включая VX. Как явствует из доклада, в 1996 году Ирак приступил к осуществлению и координировал вплоть до 2003 года крупные и важные проекты по самостоятельному производству химикатов для повышения его самообеспеченности с точки зрения их наличия. В докладе обращается внимание на три имеющихся на коммерческой основе химиката, перечисленных в иракском документе под названием “Programme for the indigenous production of chemicals” («Программа самостоятельного производства химикатов»). Группа указывает на их полезность для производства VX с помощью одного из методов, которые, как известно, изучались Ираком. Однако в докладе не указывается, связана ли эта программа каким-либо образом с VX или с каким-то другим боевым химическим агентом. Отмечается, что производство любого нервно-паралитического агента, такого, как VX, также требовало бы некоторых конкретных органофосфорных прекурсоров, не перечисленных в иракском документе. Эти прекурсоры не имеют широкого гражданского применения и существуют отнюдь не везде в мире.

30. В докладе говорится, что иракская химическая промышленность имеет возможности для возобновления производства химического оружия в результате улучшений, достигнутых в период 1996–2003 годов. В нем также говорится, что Ирак, возможно, обладает потенциалом для производства большого количества серного иприта за короткое время с использованием имеющихся на местной основе химикатов. В то же время в нем признается, что иракская промышленность до сих пор сталкивается с серьезными недостатками во многих областях. ЮНМОВИК проинспектировала все ключевые объекты, потенциально способные участвовать в программе создания химического оружия, и определила, что некоторые из них могут быть приспособлены к этой цели, но лишь при значительной переналадке оборудования.

31. В докладе говорится, что Поисковая группа в Ираке также провела расследование Иракской разведывательной службы и ее возможной связи с иракскими программами создания биологического и химического оружия. В докладе приводится детальная информация о «комплексе секретных лабораторий для производства, проведения научных исследований и испытания различных химических соединений», которые находились в ведении Иракской разведывательной службы в период с 1991 по 2003 год. Представленная информация указывает на то, что эти лаборатории занимались исследованиями и производством в незначительном количестве средств уничтожения замедленного действия. Информация, полученная в ходе собеседований, указывает на то, что в этих лабораториях, возможно, использовались или были синтезированы ризин,

сернистый иприт, азотистый иприт и зарин. В докладе указывается, что, по мнению Группы, трудно прийти к окончательным выводам на основе проведенных ею собеседований вследствие противоречащей или непоследовательной информации, отсутствия физических доказательств или судебно-медицинских данных. В докладе также говорится, что имеющиеся доказательства в отношении программы Иракской разведывательной службы, которые включают результаты взятия проб и анализы, недостаточно убедительны для того, чтобы сделать вывод о том, что эта деятельность была связана с программой создания биологического или химического оружия. Из доклада не ясно, отвечали ли бы эти лаборатории соответствующим критериям в отношении деятельности, оборудования и материалов, что поставило бы их под действие режима наблюдения. ЮНМОВИК известна историческая причастность Иракской разведывательной службы к иракским программам создания оружия массового уничтожения, включая утверждения об испытаниях на живых людях, и в прошлом некоторые объекты были проинспектированы.

### **Ракеты**

32. Содержащаяся в докладе Поисковой группы в Ираке информация не меняет картины в отношении ракет «Скад» по сравнению с более ранними расчетами, произведенными инспекторами Организации Объединенных Наций. Группа заявила, что она получила некоторую соответствующую документацию по этому вопросу, которую Ирак не представлял ЮНМОВИК. Подобно Специальной комиссии и ЮНМОВИК, Группа не смогла разобраться с двумя из 819 импортированных ракет «Скад». Тем не менее в докладе делается вывод о том, что объем имеющихся доказательств указывает на то, что после 1991 года Ирак не сохранил никаких ракет «Скад».

33. В период с 1999 по 2002 год Ирак осуществлял две крупные ракетные программы: жидкотопливные ракеты «Ас-Самуд 2» и твердотопливные ракеты «Аль-Фатх». В докладе говорится, что, исходя из неподтвержденных высказываний лиц, с которыми были проведены собеседования, и донесений коалиционных сил, судьба примерно 36 ракет «Ас-Самуд 2» остается неизвестной. Используя аналогичную информацию, Поисковая группа в Ираке подсчитала, что до 34 ракет «Аль-Фатх» также остаются неучтенными. Кроме того, по данным Группы, Ирак после 1998 года импортировал более 680 двигателей ракет SA-2. Ирак объявил ЮНМОВИК лишь 380 двигателей ракет SA-2, импортированных в течение этого периода.

34. Когда инспекторы ЮНМОВИК были выведены из Ирака, уничтожение запрещенных ракет «Ас-Самуд 2» и связанных с ними предметов все еще продолжалось. ЮНМОВИК доложила Совету Безопасности в своем тринадцатом докладе о том, что 25 ракет «Ас-Самуд 2», а также 326 двигателей ракет SA-2 и 38 боеголовок для ракет «Ас-Самуд 2» еще не уничтожены. Вплоть до своего вывода из Ирака инспекторы ЮНМОВИК вели наблюдение за ракетами «Аль-Фатх», по которым не было принято никакого решения в отношении того, являются ли они запрещенными. В то время ЮНМОВИК зарегистрировала 37 полных ракет «Аль-Фатх» и дополнительно 12 ракет, которые еще находились в стадии производства. Поисковая группа в Ираке докладывает, что она не смогла подтвердить состояние всех ракет «Ас-Самуд 2» и что полная отчетность по ракетам «Аль-Фатх» является, пожалуй, невозможной. Она ничего не

доложила о состоянии двигателей ракет SA-2. Статус всех этих предметов остается открытым вопросом.

35. В докладе содержится информация о ряде ракетных проектов, которые касались бы ракет с запрещенной дальностью и которые осуществлялись в период с 1999 по 2002 год, когда инспекторы Организации Объединенных Наций отсутствовали. К ним относятся ракеты на жидком топливе с использованием сгруппированных двигателей ракет SA-2, переоборудование ракет SA-2 класса «земля–воздух» в ракеты класса «земля–земля», крупная твердотопливная ракета и преобразование противокорабельной ракеты НУ–2 в крылатую ракету для поражения наземных целей в рамках так называемого проекта «Дженин». Информация Поисковой группы в Ираке об этих проектах была взята главным образом из бесед с различными иракцами. Многие из этих бесед, однако, дали противоречивую или непоследовательную картину в отношении характера, масштабов и прогресса в реализации этих программ. Трудно оценить значимость других сведений, полученных Группой и приведенных в докладе. Например, иракская инженерно-техническая документация по сгруппированным двигателям SA-2 и пусковой установке для крупной твердотопливной ракеты представляется рудиментарной, и в докладе практически не приводится никаких технических деталей в отношении вертолетного двигателя, находившегося в состоянии модификации для использования в рамках проекта «Дженин». ЮНМОВИК прокомментировала иракские разработки по ракетам в своем пятнадцатом ежеквартальном докладе Совету Безопасности (S/2003/1135).

36. В докладе Поисковой группы в Ираке отмечаются улучшения в иракской инфраструктуре, которые укрепили бы его способность производить крупные твердотопливные двигатели. Один из приведенных примеров касается того, что Ирак восстановил и использовал ранее поврежденный крупный твердотопливный смеситель. Как указывается, этот смеситель был вновь уничтожен Ираком до возвращения инспекторов. ЮНМОВИК не имеет никаких доказательств, указывающих на то, что это действительно произошло. Такой смеситель имел бы существенно важное значение для осуществления программы создания крупной твердотопливной ракеты.

37. Как явствует из доклада, после 1998 года Ирак вступал в контакт с некоторыми зарубежными государствами в попытке приобрести системы доставки большой дальности и тем самым содействовать осуществлению национальных ракетных программ Ирака. ЮНМОВИК не известны масштабы этих усилий в области закупок после 1998 года.

38. В докладе содержится некоторая информация об иракских программах создания дистанционно пилотируемых или беспилотных летательных аппаратов. Сделанный в докладе вывод о том, что недавние иракские программы в отношении таких летательных аппаратов предназначались для обычных военных целей, таких, как наблюдение, радиоэлектронная борьба и противовоздушная оборона, а не для доставки боевых химических или биологических агентов, и этот вывод совпадает с выводом ЮНМОВИК, который был изложен в ее восемнадцатом ежеквартальном докладе (S/2004/693).